

## **Suzuki Connect** **Politika zasebnosti za Uporabnika**

Ta politika zasebnosti (»**Politika**«) opisuje, kako Suzuki Motor Corporation in Magyar Suzuki Corporation Ltd. (»**mi**«, »**nas**« in »**naše**«) zbirata in obdelujeta osebne podatke o vas z vašo uporabo Suzukijevih storitev Connect. To vključuje vašo uporabo aplikacije za pametne telefone Suzuki Connect (»**Aplikacija**«), vašega registriranega vozila Suzuki (»**Registrirano vozilo**«) in vseh drugih ustreznih storitev, zagotovljenih preko Suzuki Connect (kar skupaj tvori »**Povezane storitve**«). V tej Politiki se izraza »**vi**« in »**vaš**« nanašata na posameznika, ki uporablja ali dostopa do Povezanih storitev.

Ta Politika zajema zbiranje osebnih podatkov o »**Uporabniku**« Povezanih storitev. Uporabnik, kot primarni Uporabnik, ki se registrira v Aplikacijo (»**Primarni uporabnik**«), lahko v svoj račun doda tudi sekundarnega uporabnika (»**Sekundarni uporabnik**«), tako da sledi navodilom v Aplikaciji. Primarni uporabnik lahko v Aplikaciji omeji pooblastila Sekundarnega uporabnika. Sekundarni uporabnik se za namene te Politike zasebnosti šteje za Uporabnika in torej zanj veljajo določbe Politike zasebnosti, kot da bi bil Uporabnik.

Kljub temu upoštevajte, da bomo za zagotavljanje Povezanih storitev zbirali osebne podatke, vključno z lokacijo Registriranega vozila, tudi če Uporabnik svoje Registrirano vozilo odda v najem drugi osebi. Če Uporabnik svoje Registrirano vozilo odda v najem drugi osebi, ji mora Uporabnik posredovati to Politiko, da bo ta oseba lahko razumela obdelavo svojih osebnih podatkov v okviru Povezanih storitev.

Ta Politika določa tudi, kako uporabljamo in varujemo vaše osebne podatke, vaše pravice v zvezi s temi osebnimi podatki in s kom jih delimo. Suzuki Motor Corporation in Magyar Suzuki Corporation Ltd. delujeta kot neodvisna upravljavca vaših osebnih podatkov. Podrobnosti o tem, kako nas lahko kontaktirate, najdete spodaj v točki 8.

### **1. Katere vrste osebnih podatkov lahko hranimo o vas?**

- 1.1 Osebni podatki pomenijo vse informacije, na podlagi katerih vas je mogoče identificirati. Te osebne podatke zbiramo iz različnih virov, vključno z osebnimi podatki, ki nam jih posredujete neposredno, in osebnimi podatki, ki jih o vas zberemo od tretjih oseb.
- 1.2 Zbiranje določenih osebnih podatkov o vas je lahko določeno z zakonom ali je posledica pogodbenega razmerja, ki ga imamo z vami. Če teh podatkov ne zagotovite, lahko preprečite ali odložite izpolnitev teh obveznosti.

#### **(a) Osebni podatki, ki nam jih posredujete, in osebni podatki, zbrani iz drugih virov**

- 1.3 Vaše osebne podatke zbiramo, ko nam jih posredujete neposredno in prek drugih virov tretjih oseb. To vključuje neposredne identifikatorje, kot so vaše ime in kontaktni podatki, pa tudi posredne identifikatorje, kot so podatki, ki jih lahko zberemo z elektronske naprave in/ali Registriranega vozila, ki ga uporabljate za dostop do Povezanih storitev. Na primer, obdelujemo osebne podatke, ki jih posredujete ob prijavi računa Suzuki Connect prek Aplikacije. To lahko vključuje tudi zbiranje osebnih podatkov z vašo uporabo Povezanih storitev, kot so podatki o lokaciji in zgodovina vožnje.
- 1.4 Vaše osebne podatke bomo zbirali tudi iz drugih virov, na primer od prodajalca, pri katerem ste kupili svoje Registrirano vozilo, ali od drugih distributerjev ali tretjih ponudnikov storitev.

#### **(b) Vrste osebnih podatkov, ki jih zbiramo**

1.5 Kategorije osebnih podatkov, ki jih obdelujemo o vas, lahko vključujejo vse kategorije, ki nam jih posredujete z uporabo Povezanih storitev ali ki jih zberemo od vas ali tretjih oseb, kot je opisano v tej Politiki. Primeri osebnih podatkov, ki jih lahko obdelujemo o vas, vključujejo:

- (i) **Osebnih in kontaktnih podatki** – kot so vaše ime, poštni in e-poštni naslov, telefonska številka in državljanstvo.
- (ii) **Informacije o napravi in elektronske informacije** – kot so IP naslov vašega pametnega telefona, v katerem je nameščena Aplikacija, vrsta naprave, ID naprave, različica operacijskega sistema vaše naprave in podatki GPS vašega Registriranega vozila.
- (iii) **Podatki o vozilu** – kot so VIN, tip vozila, številke na registrski tablici, podatki o diagnostiki v vozilu in podatki o vožnji, vključno z navadami pospeševanja/ zaviranja, prevoženimi kilometri, hitrostjo motorja, hitrostjo vozila in povprečno porabo goriva.
- (iv) **Informacije, povezane z vzdrževanjem vozila** – kot so zgodovina vzdrževanja in zamenjava delov vašega Registriranega vozila.
- (v) **Podatki za preverjanje istovetnosti** – kot so vaše akreditacije, ki vam omogočajo dostop do računa Povezanih storitev, vključno z vašim uporabniškim imenom in geslom.
- (vi) **Informacije, povezane s storitvami** – kot so informacije o uporabi vaših Povezanih storitev, datumu pogodbe, podaljšanju in prekinitvi vaših Povezanih storitev, uporabi vašega Registriranega vozila ter informacije o vaših zahtevah in povpraševanjih.

## 2. Kako uporabljamo vaše osebne podatke in na kakšni podlagi jih uporabljamo

2.1 Vaše osebne podatke uporabljamo za naslednje namene:

- (a) za zagotavljanje in personalizacijo Povezanih storitev, na primer za obveščanje o določenih značilnostih Registriranega vozila, kot je čas rednih pregledov;
- (b) za zagotavljanje pravilnega delovanja Povezanih storitev;
- (c) za obravnavo vaših povpraševanj in zahtev v zvezi s Povezanimi storitvami;
- (d) za pridobitev dokazila o vaših osebnih podatkih, da lahko preverimo vaš račun Suzuki Connect;
- (e) za izpolnjevanje naših obveznosti v zvezi s preprečevanjem pranja denarja ter za izpolnjevanje vseh ustreznih davčnih obveznosti in naših obveznosti v skladu s predpisi Evropske unije;
- (f) za sodelovanje z regulativnimi organi in organi pregona, kadar je to potrebno;
- (g) za razumevanje vašega načina uporabe Povezanih storitev, in da bi nam omogočili pridobivanje znanja, ki nam bo omogočilo razvoj novih in izboljšanih storitev v prihodnosti; in
- (h) za izvajanje raziskav in analiz podatkov za izboljšavo in/ali izpopolnitev vozil in storitev Suzuki ter za razvoj novih vozil in storitev Suzuki.

2.2 Vaše osebne podatke obdelujemo na naslednji pravni podlagi:

- (a) za izvajanje naših pogodbenih obveznosti, ki jih imamo do vas;

(b) za izpolnitev naših zakonskih obveznosti;

(c) za podlagi vaše izrecne privolitve; in

(d) za izpolnitev naših zakonitih interesov.

2.3 Kadar se sklicujemo na naše zakonite interese, smo opravili oceno, v kateri smo vaše pravice uskladili z našimi, da bi zagotovili, da nad našimi interesi ne prevladajo interesi, ki jih imate vi v zvezi z zaščito svojih osebnih podatkov. V tem primeru se zanašamo na naše zakonite interese, da razumemo, kako uporabljate Povezane storitve, da vam lahko ustrezno zagotavljamo storitve in da lahko pridobimo znanje, ki nam omogoča razvoj novih in izboljšanih storitev v prihodnosti.

2.4 Kot je opisano v točki 2.2, lahko pridobimo vaše soglasje za zbiranje in uporabo nekaterih vrst osebnih podatkov, kadar to od nas zahteva zakon (na primer v zvezi z našimi dejavnostmi neposrednega trženja). Če vas prosimo za soglasje za obdelavo vaših osebnih podatkov, lahko vaše soglasje kadar koli prekličete tako, da spremenite nastavitve v Aplikaciji.

### 3. **Avtomatizirane odločitve o vas**

3.1 Trenutno o vas ne izvajamo nobenih avtomatiziranih odločitev, če pa bomo v prihodnosti začeli izvajati to vrsto obdelave, bomo pred začetkom obdelave posodobili to Politiko z ustreznimi informacijami.

### 4. **V kakšnih okoliščinah se lahko vaši osebni podatki delijo z drugimi?**

4.1 Vaše osebne podatke bomo uporabljali predvsem za zagotavljanje naših Povezanih storitev, vendar lahko vaše osebne podatke razkrijemo tudi:

(a) **Ponudnikom storitev, ki so tretje osebe**, ki opravljajo storitve v našem imenu, kot so dobavitelji IT, ponudniki storitev v oblaku, ponudniki storitev za podporo strankam, tretji ponudniki plačil, ponudniki storitev trženja in drugi ponudniki storitev poslovnega delovanja. Z drugimi podjetji lahko na primer sodelujemo pri obdelavi varnih plačil, ko se prijavite na Povezane storitve, ali pri optimizaciji naših storitev, pošiljanju e-poštnih sporočil za trženje ter analizi in shranjevanju podatkov.

(b) **Trgovcem in distributerjem**, ki prodajajo naše izdelke in zagotavljajo storitve v zvezi z vašim Registriranim vozilom. Tem subjektom lahko posredujemo vaše pogodbene podatke in podatke o okvarah Registriranega vozila v povezavi z zagotavljanjem Povezanih storitev (npr. za namene rednega vzdrževanja, odpoklica ali preverjanja stanja vozila).

(c) **Članom širše skupine Suzuki Motor Corporation**. Tesno sodelujemo z drugimi podjetji in družbami, ki spadajo v našo družino. Določene podatke o vaši uporabi Registriranega vozila lahko na primer za namene notranjega poročanja delimo z drugimi družbami v naši skupini.

(d) **Organom pregona, sodiščem, regulatorjem, vladnim organom ali drugim tretjim osebam**. Vaše osebne podatke lahko delimo s temi subjekti, če menimo, da je to potrebno za izpolnjevanje zakonskih ali regulativnih obveznosti ali za drugo zaščito naših pravic ali pravic katere koli tretje osebe.

(e) **Neodvisnim serviserjem**. Podatke o vozilu in Podatke v zvezi z vzdrževanjem vozila, lahko delimo z neodvisnimi serviserji, kot to zahteva zakonodaja, da lahko neodvisni serviserji opravijo vsa potrebna popravila vašega vozila in izpolnijo zahteve, kot jih določa zakonodaja EU.

- (f) **Kupcem sredstev.** Vaše osebne podatke lahko posredujemo kateri koli tretji osebi, ki kupi ali na katero prenesemo vsa ali skoraj vsa naša sredstva in poslovanje ali del našega poslovanja, kot so Povezane storitve. Če pride do takšne prodaje ali prenosa, si bomo razumno prizadevali zagotoviti, da bo subjekt, na katerega bomo prenesli vaše osebne podatke, te uporabljal na način, ki bo skladen s to Politiko zasebnosti.

- 4.2 Ker delujemo kot del globalnega poslovanja, se lahko zgoraj navedeni prejemniki nahajajo zunaj jurisdikcije, v kateri se nahajate vi (ali v kateri izvajamo storitve). Za več informacij glejte točko »Mednarodni prenosi podatkov« v nadaljevanju.

## 5. Mednarodni prenosi podatkov

- 5.1 Ker poslujemo globalno, bomo morda morali vaše osebne podatke prenesti v države izven države vašega prebivališča, kjer imamo mi ali naši ponudniki storitev prostore. V teh državah lahko veljajo zakoni in predpisi o varstvu podatkov, ki se razlikujejo od zakonov in predpisov v državi vašega stalnega prebivališča, in morda ne zagotavljajo enake ravni varstva ali pa se ne štejejo za ustrezno raven varstva, kot jo zagotavlja zakonodaja EU ali zakonodaja Združenega kraljestva.
- 5.2 V nekaterih primerih se lahko vaši podatki prenesejo, shranijo in obdelajo v državi, za katero velja, da ne zagotavlja ustrezne ravni varstva podatkov v skladu z veljavno zakonodajo (na primer v Evropski uniji ali Združenem kraljestvu). Pri takšnih prenosih uvedemo ustrezne zaščitne ukrepe (kot so standardne pogodbene klavzule) v skladu z zahtevami veljavne zakonodaje.
- 5.3 Do podatkov, ki se nahajajo zunaj vaše matične države, lahko na podlagi legitimnega naloga dostopa vlada te države ali njene agencije.
- 5.4 Za več informacij o ustreznih zaščitnih ukrepih se obrnite na nas prek informacij, navedenih v točki »Kontaktirajte nas« spodaj.

## 6. Varnost in hramba podatkov

- 6.1 Izvajamo tehnične in organizacijske ukrepe za zagotovitev ravni varnosti, ki ustreza tveganju za osebne podatke, ki jih obdelujemo. Namen teh ukrepov je zagotoviti stalno celovitost in zaupnost osebnih podatkov. Te ukrepe redno ocenjujemo, da bi zagotovili varnost obdelave.
- 6.2 Vaše osebne podatke bomo hranili tako dolgo, kot je potrebno za izpolnjevanje namenov obdelave, določenih v tej Politiki. Ko se naše razmerje z vami konča, bomo vaše osebne podatke hranili toliko časa, da bomo lahko:
- vodili poslovne evidence za namene analize in/ali revizije,
  - izpolnjevali vse ustrezne davčne obveznosti,
  - izpolnjevali zakonske zahteve glede hrambe dokumentacije,
  - zagovarjali ali uveljavljali obstoječe ali morebitne pravne zahtevke,
  - obravnavali morebitne pritožbe v zvezi s storitvami.

Za dodatne informacije o tem, kako in koliko časa hranimo vaše osebne podatke, se obrnite na nas, na naslov, naveden v točki 8 spodaj.

- 6.3 Če katerihkoli osebnih podatkov iz tehničnih razlogov ne moremo v celoti izbrisati iz naših sistemov, bomo uvedli ustrezne ukrepe za preprečitev nadaljnje obdelave ali uporabe teh osebnih podatkov.

## 7. Vaše pravice v zvezi z vašimi osebnimi podatki

- 7.1 V zvezi z osebnimi podatki, ki jih hranimo o vas, imate pravico do: dostopa, popravka, zahteve za izbris, omejitve naše uporabe, ugovora določeni uporabi, prejema v uporabni elektronski obliki in prenos tretji osebi (znana tudi kot pravica do prenosljivosti podatkov), pritožbe pri lokalnem organu za varstvo osebnih podatkov v zvezi z našo obdelavo vaših osebnih podatkov ali preklica soglasja za uporabo ali razkritje vaših osebnih podatkov.
- 7.2 Svetujemo vam, da nas kontaktirate za posodobitev ali popravek svojih podatkov, če se ti spremenijo ali če so osebni podatki, ki jih hranimo o vas, netočni. Če bomo za izpolnitev vaših zahtev potrebovali dodatne podatke od vas, vas bomo kontaktirali. Če želite uveljavljati te pravice ali če imate vprašanja o svojih pravicah, se obrnite na nas na spodaj navedeni naslov.

## 8. Kontaktirajte nas

- 8.1 Kot je navedeno zgoraj Suzuki Motor Corporation in Magyar Suzuki Corporation Ltd. delujeta kot neodvisna upravljavca in sta odgovorni za osebne podatke, ki jih zbiramo in obdelujemo o vas v zvezi s Povezanimi storitvami.
- 8.2 Kontaktni podatki Suzuki Motor Corporation so [privacy-contact-jp@mail.connect.suzuki](mailto:privacy-contact-jp@mail.connect.suzuki), poslovni naslov pa je 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japonska.
- 8.3 Kontaktni podatki Magyar Suzuki Corporation Ltd. so [privacy-contact-eu@suzuki.hu](mailto:privacy-contact-eu@suzuki.hu), poslovni naslov pa je 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Madžarska.
- 8.4 Pooblaščen oseba za varstvo podatkov Suzuki Motor Corporation je na voljo na naslovu 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japonska, njeni kontaktni podatki pa so [dpo@hhq.suzuki.co.jp](mailto:dpo@hhq.suzuki.co.jp).
- 8.5 Pooblaščen oseba za varstvo podatkov Magyar Suzuki Corporation Ltd. je na voljo na naslovu: 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Madžarska, ali na e-mail naslovu [dpo@suzuki.hu](mailto:dpo@suzuki.hu) (g. József KOCSIS).
- 8.6 Obvezujemo se, da bomo sodelovali z vami, da bi dosegli pravično rešitev vsake pritožbe ali pomisleka glede zasebnosti. Če pa menite, da vam nismo mogli pomagati pri reševanju vaše pritožbe ali pomisleka, imate pravico vložiti pritožbo pri ustreznem nadzornem organu.
- 8.7 Zgornje kontaktne podatke lahko uporabljate le za poizvedbe v zvezi z našimi praksami glede zasebnosti in obdelavo vaših osebnih podatkov, kot je navedeno v tej Politiki. Za druge poizvedbe in zahteve se prosim obrnite na naše distributerje v vaši državi na njihov kontaktni naslov, ki je na voljo na tej povezavi: (<https://www.globalsuzuki.com/globallinks/>). Upoštevajte, da ne bomo odgovarjali na poizvedbe in zahteve, posredovane prek zgornjih kontaktnih podatkov, ki se ne nanašajo na to, kako zbiramo in obdelujemo vaše osebne podatke.

## 9. Spremembe Politike

- 9.1 To Politiko lahko kopirate. To Politiko lahko občasno spremenimo ali posodobimo
- 9.2 Če spremenimo to Politiko, vas bomo o spremembah obvestili. Če bodo spremembe te Politike zasebnosti bistveno vplivale na naravo obdelave ali drugače bistveno vplivale na vas, vas bomo o tem obvestili dovolj zgodaj, da boste imeli možnost uveljavljati svoje pravice (npr. ugovarjati obdelavi).
- 9.3 Ta Politika je bila nazadnje posodobljena: 01.03.2024